

# **ZEPHIR<sup>®</sup>**

## **MINI-MIXER**

### **MODÈLE: ZHC34**



## **MODE D'EMPLOI**

**Prière de lire attentivement ce manuel d'instructions car il contient d'importantes informations sur la sécurité, le fonctionnement et l'entretien de l'appareil. Conserver ce manuel pour de futures consultations.**

## CARACTÉRISTIQUES

Le mini- mixeur ZHC34 est un appareil économique et facile à utiliser qui permet de rendre le café encore plus savoureux. Avec un simple geste il est possible de mélanger le lait chaud et de créer une mousse semblable à celle d'un café macchiato ou d'un cappuccino servi dans un café. Contrairement à une machine professionnelle, cependant, le mini-mixeur est facile à nettoyer et est petit de taille. Il est donc possible de l'utiliser partout.

## GUIDE

- Verser le lait dans un bol et le chauffer au four à micro-ondes pendant environ 45 secondes ou bien sur le feu dans une casserole et retirer juste avant l'ébullition.
- Verser le lait dans une tasse. Le lait doit remplir la tasse à peine au tiers ou à moitié au maximum. Utiliser donc une grande tasse.
- Placer l'extrémité du tuyau dans la tasse, juste en dessous de la surface du lait.
- Mettre le mixeur et passer le fouet autour de la surface du lait afin de créer une mousse épaisse sur le dessus.
- Eteindre l'appareil lors de la création de la quantité de mousse désirée. La puissance de l'appareil est généralement suffisante pour créer de 3 à 4 cm d'épaisseur sur la surface du lait.
- Rincer à l'eau tiède pour enlever tout résidu. Sécher avec une serviette et ranger pour une utilisation ultérieure.
- Verser le café chaud dans la tasse. Ajouter du sucre à volonté et déguster.



## CONSEILS ET ENTRETIEN

- Il est très probable que le café ou le lait débordent de la tasse lors du mixage. Dans ce cas, utiliser moins de lait ou une tasse de café plus grande. Le mélangeur peut également être utilisé pour créer un chocolat chaud crémeux. Il suffit d'installer le chocolat chaud dans une grande tasse après qu'il ait été préparé.
- S'assurer de rincer et sécher le mélangeur après chaque utilisation afin que les moisissures et les bactéries ne se développent pas sur le fouet.

|  |                  |
|--|------------------|
| <b>Voltage</b>                         | 3V               |
| <b>Temps d'utilisation consécutive</b> | 1 min            |
| <b>Longévité</b>                       | 100 h            |
| <b>Mixer</b>                           | acier inoxydable |

## Italiano



### **Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (Applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata)**

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti.

## English



### **Disposal of old electrical & electronic equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)**

This symbol on the product or in its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

## Français



### **Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)**

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebus de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

## Español



### **Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (Aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)**

Este símbolo en su equipo o su embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que deben entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Asegurándose de que este producto es desechado correctamente, Ud. Está ayudando a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar las reservas naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, por favor, contacte con su ayuntamiento, su punto de recogida más cercano o el distribuidor donde adquirió el producto.

## Deutsch



### **Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)**

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den Kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Importè par Westim S.p.A.  
Via Roberto Bracco 42/E, 00137 Roma, Italia  
Tél: +39 06 8720311  
Mail: [info@westim.it](mailto:info@westim.it)  
Produitte en Chine

